Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Bienne Seelanders**	**A**
CLUB 2 **Rossemaison**	**A**

Lieu / Ort / Location / Luogo	**Mettmoos - Bienne**	Date / Datum / Date / Data	**10.11.2019**
Start / Beginn / Début / Inizio	**15:05**	End / Ende / Fin / Fine	**17:00**
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	**POA34**		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	320

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	**207781**	**WIDMER Patrick**	
Official scorer / Marqueur	**207800**	**KOLLROS Paul**	
Referee 1 / Arbitre 1	**9004**	**MOREL Christophe**	
Referee 2 / Arbitre 2	**205183**	**OBERSON Yvan**	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	**1**	**1**
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	**1**	**1**
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	**5**	**0**
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	**0**	**0**
Penalty / Rigori	**0**	**0**

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	**2**

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
TS	C	MONBARON Vincent				96196
6	A	WIDMER Marc				204212
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas				214362
19		GURTNER Jérémy				202802
98		ESTEVEZ Etienne				207301
97		GOZEL Gaëtan				204453
20		GURTNER Nicolas				202477
13		CHRISTINAZ Julien				98287
63		KOLLROS Léonard				204284
21		GURTNER Sébastien				201554
8		VUILLEUMIER Morgan				210189
11		VINALS Joé				204285
96		BERCHIER Maxime				216093
73		FROSSARD Yann				98430
44		GIVEL Florent				203014
87		ESTEVEZ Eric				207302
81		VOIROL Damien				2189

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass / Lic / Tess / No
	PAHUD	Ludovic		95329

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:01	98		1				
38:40	73	81	2				
41:19	73		3				
47:34	87	21	4				
48:24	TS	81	5				
53:49	81	13	6				
55:41	81	TS	7				
				TOTAL			7
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
19:35	87	2	21:35	B1
57:43	20	2	59:43	C1
TOTAL			4 min	

2 Rossemaison

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
88	C	CHOFFAT Jérôme				204416
93	A	ZITTLAU Antonio				204322
20	G	MERCAY Jean			X	2147
25	G	VUILLEUMIER Joël	X	X	X	97148
4		SIMON Amaury				204254
6		STEMER Clément				204298
10		STEMER Vincent				206165
12		RÜFLI Fabian				99154
13		NEUKOMM Arnaud				207264
22		MESTRE Fabio				201577
29		HELFER Julian				206248
57		BAILLOD Tomas				207479
71		KOLLER Ludovic				201184
91		MERCAY Louis				206162
92		TURBERG Julien				208089
94		ZINKL Jonas				203277
TS		GYGAX Léo				205015

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass / Lic / Tess / No
	BOSS	Cédric		217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:06	10	6	1				
36:24	88		2				
				TOTAL			2
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
37:18	12	2	38:40	E
53:00	93	2	53:49	K1
57:43	10	2	59:43	C1
TOTAL			6 min	